

### ពន្លឺសន្ទសារនៃរបាយការណ៍ស្រុក ឆ្នាំ ២០០០

ដោយលោក អ៊ុន សិលា

នៅឆ្នាំ ១៩៨៣ គេបានធ្វើសន្និសីទសំរាប់អ្នកផ្សាយដំណឹងល្អ នៅក្រុង អាំស្ត្រេដ លើកទី ១ ហើយ នៅលើកទី ២ គេធ្វើនៅឆ្នាំ ១៩៨៦ ។ ប៉ុន្តែទាំងពីរលើកនោះ គ្មានគ្រីស្ទបរិស័ទខ្មែរណាម្នាក់ បានចូលរួមឡើយ ។

អាំស្ត្រេដ ឆ្នាំ ២០០០ ដែលគេបានធ្វើឡើង នៅថ្ងៃទី ២៩ កក្កដា រហូតដល់ថ្ងៃទី ០៦ សីហា គឺជាសន្និសីទលើកទី ៣ ។ លើកនេះ មានចំនួនមនុស្សចូលរួម មួយម៉ឺនពីររយម្ភៃប្រាំនាក់ មកពីប្រទេសផ្សេងៗចំនួន ២០៩ ប្រទេស នៅលើសកលលោក នោះ ហើយនិង មានអ្នកស្ម័គ្រចិត្តបំរើក្នុងសន្និសីទនោះ មកពីប្រទេសមួយចំនួនធំនៅជុំវិញពិភពលោក ចំនួន ៧៥០ នាក់ថែមទៀតផង ។ នៅលើកនេះ គ្រីស្ទបរិស័ទខ្មែរបានទៅចូលរួមក្នុងសន្និសីទនេះ ចំនួន ២០ នាក់ និង អ្នកបកប្រែ ៤ នាក់ ។ ហេតុដូច្នេះហើយ ព្រឹត្តិការណ៍នេះ គឺជាព្រឹត្តិការណ៍ប្រវត្តិសាស្ត្រមួយ ដែលយើងជាខ្មែរបានចូលរួម ក្នុងការប្រមូលផ្តុំនៃអ្នកដឹកនាំក្រុមជំនុំ និង អ្នកផ្សាយដំណឹងល្អ យ៉ាងច្រើនកុះករបែបនេះ ។

តើអ្វីទៅជាការចាប់អារម្មណ៍របស់យើង ក្នុងព្រឹត្តិការណ៍នេះ? តើយើងទទួលបានបទពិសោធន៍បែបណា រៀនបានអ្វីខ្លះ ហើយនិង តើយើងបានដឹងថាព្រះមានបន្ទូលមកកាន់យើងយ៉ាងណាខ្លះ? ក្នុងចំណោមប្រតិភូទាំង ២៤នាក់ ពីប្រទេសកម្ពុជា ដែលបានចូលរួមព្រឹត្តិការណ៍នោះ មាន ១៤នាក់ បានបញ្ចេញមតិដូចខាងក្រោមនេះ ។



លោក ខួន សំ

សន្និសីទអាំស្មែរជាំឆ្នាំ២០០០ ផ្តល់ឱកាសដ៏ប្រពៃ  
សំរាប់គ្រប់ក្រុមទាំងអស់ ដោយមិនប្រកាន់ថាគណៈ  
និកាយអ្វីឡើយ មិនថាជាកាតូលិក ឬ ក៏ប្រូតេស្តង់។  
ខ្ញុំបានទទួលអារម្មណ៍ពីព្រះវិញ្ញាណ ដែលនាំឲ្យយើង  
មានការរួបរួម និង ព្រះជាម្ចាស់បានសំអិតសំអាងជីវិត  
អ្នកផ្សាយដំណឹងល្អរបស់ព្រះអង្គឲ្យបានបរិសុទ្ធ ដោយ  
សារតែអាំស្មែរជាំ ។ យើងត្រូវតែធ្វើការអ្វីមួយដើម្បី  
ផ្សាយដំណឹងល្អដល់ប្រជាជាតិរបស់យើង ដោយផ្អែក  
លើអ្វី ដែលយើងបានរៀនពីអាំស្មែរជាំនោះ ។



លោក ខួន ភាវ

អាំស្មែរជាំ ឆ្នាំ ២០០០ ជំរុញឲ្យវិញ្ញាណរបស់ខ្ញុំ  
ផ្តោតយ៉ាងខ្លាំងលើការអធិស្ឋាន ។ ការអធិស្ឋានជាកត្តា  
ដ៏ចុងចំផុត ក្នុងដំណើរការទាំងស្រុងរបស់ការផ្សាយ  
ដំណឹងល្អ ។ នេះជាមេរៀនមួយដែលខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍  
ជាងគេបំផុត ។ តាមរយៈការអធិស្ឋានអ្វី ដែលយើងគិត  
ថាមិនអាចធ្វើបាន បែរទៅជាអាចធ្វើបាន ។ ព្រះជាម្ចាស់  
ធ្វើការតាមរយៈសេចក្តីអធិស្ឋានរបស់យើង ។



លោក អេស្រា ស៊ុនហេង

ការផ្សាយដំណឹងល្អ មិនមែនគ្រាន់តែជាកិច្ចការ  
របស់គ្រូគង្វាលតែម្នាក់ប៉ុណ្ណោះទេ ។ អ្នកជឿគ្រប់រូបត្រូវ  
តែផ្សាយដំណឹងល្អ ។ អាំស្មែរជាំ ធ្វើឲ្យខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍  
យ៉ាងខ្លាំងលើការផ្សាយដំណឹងល្អ ។ អាំស្មែរជាំ ធ្វើឲ្យខ្ញុំ  
ចាប់អារម្មណ៍យ៉ាងខ្លាំង លើការផ្សាយដំណឹងល្អ គឺជា  
ការងាររបស់មនុស្សគ្រប់រូប ។ ខ្ញុំនឹងបង្រៀនពួកជំនុំ

ពន្លឺសន្ទនាសន្ទរចេញពីអាំស្តែរដាំឆ្នាំ ២០០០ ៣៤

របស់ខ្ញុំ និងលើកទឹកចិត្តឲ្យគេយល់ច្បាស់ពីការផ្សាយ  
ដំណឹងល្អ ដែលខ្ញុំបានរៀន ពីអាំស្តែរដាំឆ្នាំ ២០០០។



លោក សាយ សេដ្ឋា

ការអធិស្ឋានជាមេរៀនមួយ ដែលប៉ះពាល់ចិត្ត  
របស់ខ្ញុំយ៉ាងខ្លាំងនៅកំឡុងពេល ដែលខ្ញុំបានចូលរួម  
សន្និសីទអាំស្តែរដាំឆ្នាំ ២០០០ ។ ខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍យ៉ាង  
ខ្លាំង នៅពេលដែលគ្រូអធិប្បាយម្នាក់ដាក់ដៃលើផែនទី  
ពិភពលោក រួចគាត់អធិស្ឋាន ។ តាមរយៈការអធិស្ឋាន  
របស់យើង ព្រះជាម្ចាស់តែងតែធ្វើការបំផ្លាស់ប្តូរប្រែ និង  
ធ្វើឲ្យដឹងចិត្តរបស់មនុស្ស ដែលរឹងរូសប្រែទៅជាទន់  
បាន ។



លោក ឡាត ហៀង

អាំស្តែរដាំឆ្នាំ ២០០០ បាននាំឲ្យយើងមានភាព  
ជិតស្និទ្ធក្នា ។ គឺបានធ្វើឲ្យយើងមានចិត្តក្នុងអាណិត និង  
ស្រឡាញ់ដល់មនុស្សនៅក្នុងសង្គមរបស់យើង ហើយ  
និង ធ្វើឲ្យយើងមានចិត្តនេះគួរចង់នាំឲ្យគេជឿដល់ព្រះ  
គ្រីស្ទ ! អ្វីដែលខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍បំផុតនោះ គឺការទៀង  
ទាត់ពេលវេលា ។ គ្រប់ទាំងកម្មវិធីទាំងអស់ គឺចាប់ផ្តើម  
ទៀងពេល ហើយនិង ចប់ទៅវិញទៀងពេលទៀត ។  
នេះជាមេរៀនសំខាន់សំរាប់យើងជាអ្នកដឹកនាំគឺថា៖ បើ  
យើងចង់ឲ្យសហការីរបស់យើងទៀងពេល យើងត្រូវ  
តែទៀងពេលដែរ! ខ្ញុំស្នើចម្លើយរួម ហេតុអ្វីក៏ព្រឹត្តិការណ៍  
ដ៏ធំយ៉ាងនេះ ម៉េចក៏រៀបចំបានល្អ ស៊ីចង្វាក់ក្នា និង  
ទៀងទាត់ពេលល្អម្ល៉េះ !



លោក គាំង វ៉ែកហួង

អាស្មែរជាតិ ២០០០ បានផ្តល់ឲ្យខ្ញុំនូវបន្តកម្ម  
នៅក្នុងចិត្តរបស់ខ្ញុំ គឺឲ្យខ្ញុំស្រឡាញ់ដល់ប្រជាជាតិរបស់  
ខ្ញុំកាន់តែខ្លាំងឡើង និងផ្តល់ឲ្យខ្ញុំមាននិមិត្តថ្មីសំរាប់ប្រជា  
ជាតិយើងថ្វាយព្រះគ្រីស្ទ ! យើងត្រូវអនុវត្តនូវអ្វីដែល  
យើងបានរៀនពីអាស្មែរជាមក ។



លោក អ៊ឹក ប៊ុនធឿន

គ្រប់ទាំងមេរៀន ដែលខ្ញុំបាននោះ គឺផ្តោតទៅ  
លើការផ្សាយដំណឹងល្អ សំរាប់ប្រជាជាតិយើង ។ ការ  
ផ្សាយដំណឹងល្អដល់ប្រជាជាតិជាកត្តាទី របស់យើង និង  
ជាចំណែកមួយដ៏សំខាន់ នៃជីវិតរបស់យើង ជាអ្នកជឿ  
នៅជំនាន់ដំបូងគេ ។ អាស្មែរជាតិ ២០០០ ធ្វើយើងនឹក  
ឃើញពីទឹកចិត្តនេះឆ្ងល់ក្នុងការផ្សាយដំណឹងល្អរបស់  
សាវ័ក នៅក្នុងគម្ពីរកិច្ចការ ។



លោកស្រី ស៊ុន វ៉ាន់ណេត

មុនពេលទៅអាស្មែរជាតិ ខ្ញុំគ្រាន់តែដឹងថាការ  
ផ្សាយដំណឹងល្អ គឺសំរាប់តែមនុស្សប្រុសប៉ុណ្ណោះទេ  
តែបន្ទាប់ពីបានរៀននៅអាស្មែរជាតិ ទើបខ្ញុំបានដឹងថា  
សូម្បីតែស្ត្រីក៏ត្រូវតែមានតួនាទីសំខាន់ ក្នុងការផ្សាយ  
ដំណឹងល្អ និង នាំព្រលឹងមនុស្សថ្វាយព្រះយេស៊ូដែរ ។  
ខ្ញុំប្តេជ្ញាក្នុងចិត្តថា និង ខំផ្សាយដំណឹងល្អនៅក្នុងព័ន្ធកិច្ច  
ស្ត្រីផងដែរ ។

ពង្រឹងសេចក្តីសន្យាសន្ធិសញ្ញាអំពីស្មៅជាំឆ្នាំ ២០០០ ៣៧



លោកស្រី ម៉ែន វ៉ាន់នី

ខ្ញុំបានទទួលការប៉ះពាល់ចិត្ត យ៉ាងខ្លាំងក្នុងការផ្សាយដំណឹងល្អសំរាប់ប្រជាជាតិខ្ញុំ ដោយមេរៀនទាំងឡាយនៅអំពីស្មៅជាំ ឆ្នាំ ២០០០ ។ ដួងចិត្តរបស់ខ្ញុំ មានអំណរយ៉ាងខ្លាំង ដោយបានឃើញហ្វូងមនុស្សយ៉ាងច្រើន មកពីប្រជាជាតិគ្រប់គ្រាន់ នៅជុំវិញសកលលោក និងបានស្តាប់ព្រះរាជសាររបស់ព្រះ តាមរយៈគ្រូអធិប្បាយមកពីប្រទេសជាតិផ្សេងៗ ព្រមទាំងបានស្តាប់ទីបង្គោលដែលប៉ះពាល់ដួងចិត្តជាច្រើន ពីពួកកុលសម្ព័ន្ធនៅទ្វីបអាមេរិក និងទ្វីបអាហ្វ្រិក ។



លោក ម៉ែត សារ៉ាន់

អំពីស្មៅជាំឆ្នាំ ២០០០ មិនគ្រាន់តែធ្វើឲ្យខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍ចំពោះការចាំបាច់ នៃផ្សាយដំណឹងល្អដល់ប្រជាជាតិយើងប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែបានបង្ហាញឲ្យខ្ញុំឃើញយ៉ាងធំទូលាយដល់សេចក្តីត្រូវការ របស់ពិភពលោកទាំងមូល ដែលយើងត្រូវលោងចាប់ថ្វាយព្រះជាម្ចាស់។



លោក ខួន កក្កដា

អំពីស្មៅជាំ ឆ្នាំ ២០០០ មិនគ្រាន់តែជំរុញឲ្យយើងផ្សាយដំណឹងល្អ ដល់ប្រជាជាតិយើងប៉ុណ្ណោះទេ តែត្រូវផ្សាយដំណឹងល្អ ដល់លោកិយទាំងមូលផងដែរ។ អំពីស្មៅជាំឆ្នាំ ២០០០ ក៏ជំរុញឲ្យយើងក្លាយទៅជាកងទ័ពដ៏ជាញ័យ ផ្នែកការអធិស្ឋានថែមទៀត ។ ដើម្បីធ្វើការងារដ៏ធំបែបនោះ ឲ្យបានសម្រេច យើងត្រូវការគ្នាទៅវិញទៅមក ។ ខ្ញុំធ្លាប់អស់ទឹកចិត្ត បាក់កម្លាំង ចង់លះ

បង់ចោលការងារមុន ពេលទៅអាំស្ត្រូដា ប៉ុន្តែឡូវនេះ ខ្ញុំមានសេចក្តីសង្ឃឹមថ្មី និង កម្លាំងថ្មី សំរាប់ការងារ ផ្សាយដំណឹងល្អដល់ប្រជាជាតិខ្ញុំ ។



លោក ហេង ចេង

អាំស្ត្រូដា ឆ្នាំ ២០០០ សង្កត់ធ្ងន់លើសេចក្តី ពិតនៃព្រះរាជសារ ដែលយើងជាអ្នកផ្សាយដំណឹងល្អ ផ្សាយប្រាប់ដល់ហ្វូងមនុស្ស ។ យើងត្រូវនិយាយតែ សេចក្តីពិត ។ ដំណឹងល្អទាំង៤ ដែលយើងផ្សាយទៅ នោះ ជាទូទៅមិនគ្រប់គ្រាន់ទេ ហើយគេក៏មិនបានឃើញ ព្រះយេស៊ូ ឬ ជឿព្រះអង្គដែរ តែដំណឹងល្អទី ៥ ដែលជា ជីវិតរបស់នោះរបស់យើងផ្ទាល់ និង ការប្រព្រឹត្តិរបស់ យើងផ្ទាល់នោះទៅវិញទេ ដែលអាចធ្វើឲ្យគេ ឃើញព្រះ យេស៊ូនៅក្នុងជីវិតរបស់យើង ។



លោក ម៉ែម ប្រាណាប្រាស

ខ្ញុំមានការចាប់អារម្មណ៍យ៉ាងខ្លាំងពីជីវិត បរិសុទ្ធ របស់អ្នកផ្សាយដំណឹងល្អដូចជាលោក ហៀលី ក្រាហាំ ។ គឺមាន ហៀលីក្រាហាំ តែមួយដូចគ្នា នៅទី សាធារណៈ នោះនៅទីកន្លែងគ្មានគេឃើញ ។ ក្នុងនាមជាអ្នកផ្សាយ ដំណឹងល្អ យើងត្រូវតែមានចរិយាសម្បត្តិបរិសុទ្ធមិនថា នៅទីណាក៏ដោយ ។ អាំស្ត្រូដាផ្តល់ឲ្យខ្ញុំមានឱកាស ស្គាល់ មិត្តភក្តិថ្មីៗ និង ជួបមុខមនុស្សប្លែកៗជាច្រើន ។ អាំស្ត្រូដា ជាព្រឹត្តិការណ៍ដ៏ធំសម្បើមអស្ចារ្យណាស់!

ពន្លឺសន្លេសន្លៅចេញពីអាំស្តូរដាំឆ្នាំ ២០០០ ៣៨



លោក អ៊ុន សិលា

អាំស្តូរដាំ ឆ្នាំ ២០០០ មានគុណទិដ្ឋភាពសំខាន់  
បំផុតក្នុងការផ្តល់ឲ្យមានចំហេះ ដល់ប្រឆេះទៀនរបស់  
អ្នកផ្សាយដំណឹងល្អ ហើយនិងនាំមកនូវការរួបរួមគ្នា  
ដែលបានផ្តល់ភាពជិតស្និទ្ធក្នុងចំណោមគណៈនិកាយជា  
ច្រើន ។ ខ្ញុំសូមសម្តែងនូវការអរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅ  
ដល់បណ្ឌិត វៀល្លីក្រាហាំ ដែលបានផ្តល់ឲ្យយើង  
នូវមតិកម្រិតពេលនេះ ។ ព្រឹត្តិការណ៍នេះជាព្រឹត្តិការណ៍ដ៏  
គួរឲ្យស្ងើចស្ងាញ់ និង ធ្វើឲ្យមានការប៉ះពាល់ចិត្តមែន  
ទែន!

អាំស្តូរដាំ ឆ្នាំ ២០០០ បានផ្តល់ឲ្យយើងនូវកិច្ចការសំខាន់ពីរយ៉ាង ។ ទី ១  
គឺជំរុញលើកទឹកចិត្តដល់អ្នកដែលល្មើយខ្វះនឹងការងារឲ្យបន្តខំធ្វើការទៅមុខទៀត ។  
គ្រួសារ និង អ្នកផ្សាយដំណឹងល្អ ដែលទន់លោង យោងខ្លួនទាំងគ្រង ភាគច្រើន  
ចាប់ផ្តើមមានកម្លាំងនេះសន្លេសន្លៅឡើងវិញ ។ ទី ២ អាំស្តូរដាំ ផ្តល់ឲ្យយើងមាន  
កម្លាំងសំរាប់បំណងរបស់យើងដែលចង់រួបរួមគ្នានោះបានកាន់តែខ្លាំងឡើង ។ រយៈ  
ពេលយ៉ាងយូរមកហើយ ដែលយើងខំប្រឹងយ៉ាងត្រដាបត្រជួស ព្រោះចង់បានការ  
រួបរួមក្នុងចំណោមគ្រីស្ទបរិស័ទខ្មែរ ដែលរហូតមកដល់ពេលនេះទៅហើយហាក់ដូច  
ជាគ្មានលេចជាដុំកំភួនអ្វីសោះ ។ តែអាំស្តូរដាំឆ្នាំ២០០០បានបង្ហាញឲ្យយើងឃើញថា  
យើងឥឡូវព្រមធ្វើការជាមួយគ្នា ដែលយើងមិនធ្លាប់ដែលបានធ្វើការរួបរួមច្រើន  
ប៉ុន្មានទេពីមុនមក ។ បើគ្រីស្ទបរិស័ទទាំងអស់នេះ ដែលគេមកពីប្រទេសជាច្រើន  
ទូទាំងពិភពលោកនិយាយភាសាផ្សេងគ្នា និងមានទំនៀមទម្លាប់ផ្សេងគ្នា គេអាចរួបរួម  
គ្នាធ្វើការជាមួយគ្នាបាន ចុះយើងជាខ្មែរនៅក្នុងប្រទេសខ្មែរនិយាយភាសាខ្មែរដូចគ្នា  
និង មានទំនៀមទម្លាប់ដូចគ្នា តើយើងពិតជាអាចថ្វាយបង្គំព្រះជាមួយគ្នា និង ធ្វើការ  
បំរើព្រះជាមួយគ្នាបានទេឬអ្វី? ដួងចិត្តរបស់យើងបានរួបរួមគ្នាយ៉ាងពិតប្រាកដដោយ

៤០ សំណុំរឿង ១/២ (តុលាការ ២០០០) ៣៩-៤៦

មិនប្រកាន់ថានិកាយគេនិកាយយើង ក្រុមប្រឹក្សាគេក្រុមប្រឹក្សាយើង ឬ ក្រុមជំនុំគេ ក្រុមជំនុំយើងទៀតឡើយ ដោយសារតែអាំស្តែរដាំ ឆ្នាំ ២០០០ ។

ប្រទេសកម្ពុជាមាន ៥ ក្រុមប្រឹក្សារបស់គ្រីស្ទបរិស័ទដែលឥឡូវនេះព្រម អង្គុយជាមួយគ្នារៀបចំផែនការ និងធ្វើការជាមួយគ្នាដើម្បីរៀបចំព្រឹត្តិការណ៍ជាប្រវត្តិ សាស្ត្រមួយដែលហ្វឹកហ្វឺនអ្នកដឹកនាំដែលគ្រោងធ្វើនៅខែវិច្ឆិកាឆ្នាំ២០០០ ខាងមុខនេះ ស្ថិតនៅក្រោមខ្លឹមសារ “យើងរួបរួមគ្នា ដើម្បីពង្រីកអាណាចក្រព្រះ” ក្រុមការងារឬ គណៈកម្មាធិការយន្តការដែលមានឈ្មោះថា “និមិត្តសំរាប់កម្ពុជា” ក្រុមនេះមានអ្នកដឹក នាំមកពី **KFC, CCC, EFC, CBC** និង **Methodist Council** រួមជាមួយបេក្ខភាព ជាងកត្តបុគ្គលមួយចំនួនធំទៀត ។ ក្រុមនេះនឹងគ្រោងធ្វើឲ្យមានព្រឹត្តិការណ៍ជាលំដាប់ លំដោយមួយដែលមានគ្រូគង្វាល និងអ្នកផ្សាយដំណឹងល្អចំនួន៥០០ នាក់ចូលរួម ។

ព្រឹត្តិការណ៍នេះអស្ចារ្យណាស់មែនទេ? សូមជួយអធិស្ឋានសំរាប់ព្រឹត្តិការណ៍ និង គម្រោងផែនការនេះផង !



## The Glow from Amsterdam 2000

UON Seila

**T**he first Amsterdam conference for itinerant evangelists convened in 1983; the second in 1986. But no Cambodian Christian attended either.

Amsterdam 2000, held 29 July to 6 August, was the third in this series. Ten thousand two hundred twenty-five participants from two hundred nine countries around the world were there, as well as seven hundred fifty volunteer stewards from around the globe. This time there were twenty participants and four translators from Cambodia. Thus this was an historical event that we Cambodians experienced by participating in such a big gathering of church leaders and evangelists.

What were our impressions of this event? What did we experience, learn, and sense that God was saying to us? The following comments were made by thirteen of the twenty-four Cambodian delegates.



*Ngoun Sam*

The Amsterdam 2000 conference provided an excellent opportunity for all groups regardless denomination—Catholic or Protestant. I sense a spirit of unity and of God's working to mold holy lives in his evangelists as a result of the Amsterdam

gathering. We must do something to evangelize our nation based on what we learned there.



*Noun Pheap*

Amsterdam 2000 provoked my innermost being to concentrate on prayers. Prayer is a first element for the whole process of evangelization. This was the subject which interested me most. With prayer, the impossible can be possible. God is at work through our prayers.



*Eang Sun Heng*

Evangelization is not only for a pastor. Every believer must evangelize. Amsterdam gave me the strong impression that evangelization is everyone's task. I will teach and encourage my church to understand the whole concept of evangelism which I learned in Amsterdam 2000.



*Say SETHA*

Prayer was the subject which most touched my heart during the Amsterdam conference. It was impressed on me while one of the speakers laid his hand on the globe map and prayed. Through our prayer God will often change things and soften people's hearts.



*Lao Hoeun*

Amsterdam 2000 brought us closer to one another. It stirred up love and compassion for the people in our society, and gave us the desire to win them for Christ! What impressed me most was its punctuality. Every program started and ended on time. This is an important lesson for us as leaders: if we want our colleagues to be punctual, we must be punctual as well! It amazed me how such a big event was so well organized, harmonious, and on time!



*Taing Vek Houng*

Amsterdam 2000 gave me the burden of loving my nation, and gave me a vision for the nation. We must do something to reach our nation for Christ! We have to put into practice what we learned from Amsterdam.



*Ouk Bun Thoeun*

Every subject that I learned focused on the evangelism of our nation. Evangelizing the nation is our responsibility, and an essential part of our lives as first-generation believers.



*Sin Maneth*

Before Amsterdam I thought that evangelism was only for men. After Amsterdam I learned that every individual has a very important role in evangelizing and winning souls for Jesus. I committed myself to evangelizing women and teaching them to evangelize also.



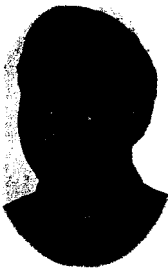
*Mem Vanny*

I was inspired by Amsterdam 2000 to evangelize my nation. My heart felt joy to see a multitude from many nations around the world, and to hear the messages from different nations and the touching testimonies from hill tribes and Africa.



*Nget Sarann*

Amsterdam 2000 not only impressed on me the need to evangelize our nation, but broadened my mind to see that the whole world needs to be reached for God.



*Toun Kakda*

Amsterdam 2000 encouraged us to evangelize not only our nation, but the whole world as well. We were also challenged to become prayer warriors who go forth to attack

the enemy so that he will not confuse us into fighting among ourselves. In order to accomplish a task as big as world evangelism we need one another. I was burned out and I wanted to quit and give up before Amsterdam, but now I have new hope and strength for my nation.



*Heng Cheng*

Amsterdam 2000 emphasized the truth of the message we evangelists share with the multitudes. We have to speak the truth. The four Gospels which we share with the people are often not enough. They don't yet see Jesus or believe in Him. But the fifth Gospel—which is our own lives and our behavior—can make them see Jesus in us!



*Mam Barnabas*

I am so impressed by the holy life of the evangelist Billy Graham. There is only one Billy Graham: he is the same man in public and in private. As evangelists we must embody only one character—that of holiness—and not have a double standard. Amsterdam provided me a chance to make new friends and meet new faces. It was a great and wonderful event!



Amsterdam 2000 played a crucial role in providing a big spark to ignite the evangelists' candlewicks, and in bringing about unity and closeness among denominations. Thank you very much, Billy Graham, for such a good legacy you passed on to us. It was an amazing and touching event!

*Uon Seila*

Amsterdam 2000 did two important things for us. First, it encouraged those who had grown weary with the work to continue on. Many burned-out pastors and evangelists began to glow brightly again. Second, it strengthened our desire for unity. For a long time we have yearned and struggled for unity among Christians in Cambodia, but until now have enjoyed too little of it. But Amsterdam 2000 has convinced us to work together like never before. If all these Christians from all over the world, speaking many languages and from many different cultures, can get along, then surely we in Cambodia, from one nation, one language, and one culture, should be able to worship and work together! Our hearts are now truly united—regardless of denomination, council, or church—because of Amsterdam 2000.

Cambodia is home to five Christian councils which are now willing to sit down, plan, and work together to launch an historical event of leadership training in November 2000 under the theme of "Advancing the Kingdom through Unity." The task group or mechanism committee, known as "Vision for Cambodia," consists of KFC, CCC, CFC, CBC, and the Methodist church. Together with a score of individuals, this task group will plan to hold a series of events in a gathering of five hundred pastors and evangelists.

What a wonderful event! Please remember this event and the plans we are laying in your prayer!

## God and Money

*Robert CHOY*

**W**hat are your first thoughts when you read this topic? Many people never consider that the subject of God *and* money go together, at least not in the way that God *and* love or God *and* faith do. For others, the well-known Bible phrase “the love of money is the root of all evil” comes to mind, and they somehow feel that even thinking about “money” in the context of their Christian faith is wrong.

In considering this subject, we need to start by being honest with ourselves. For most of us this means acknowledging that deep down in our hearts we find security in what money can buy and do for us. We recognize we have a practical need for it in our daily lives—for food, housing, transport, our family, and other legitimate needs. Then there are the things that we see others have, and that we want in our own lives—better clothes, a new bike or car, etc.

Many reading this article know what it is to have little or no money. As a developing country, Cambodia has serious problems with money corruption at all levels of society.

We have a choice. We can let the world around us influence our attitudes and practices, or we can find what God’s word says about money and seek to apply His wisdom in our lives. This article aims to do the latter, so that we may “live a life worthy of the Lord and may please Him in every way” (Col 1:10). Since God is primarily interested in our motives and where our “heart” truly is, we will examine the “attitudes” people commonly have towards money—greed, contentment, and giving. A follow-up

article in the next edition of *Honeycomb* will then look at what God's word says about the "practical" aspects of handling money—earning, spending, saving, and debt.

### Why Should We Study about "God and Money"?

Here are six reasons:

- because the Bible **TEACHES** about it. There are over 700 direct references to money or wealth in the Bible. Jesus' parables and teachings often used money as a way of understanding truth about God and His kingdom—the rich young ruler, the parable of the talents, the poor widow who gave everything she had, the rich man who built up barns, etc. God's word is *not* silent on the subject of money, so it must be important!
- because money can **TRAP** and deceive us. We need to be warned of the deception and danger of loving money. When we want to become rich we can fall into temptation and into many foolish and harmful desires that can bring ruin and destruction (1 Tim 6:9).
- because money **TESTS** whether our heart is truly devoted to God or not. Our deceitful human heart fools us into thinking that somehow loving money while we are serving God is possible. However, while we can deceive ourselves, we can't fool God. Matthew 6 says that if our treasure is money, our heart will also be devoted to it. It is clear that "you cannot serve both God and money."
- so that we might **TRUST** in God and not forget Him when we have money and wealth. It is easy to become proud and forget God when we prosper. We need to remember that it is God who gives us the ability to earn the money we have (Deut 8:13–14, 17–18).
- so that one day God can entrust us to look after "**TRUE**" riches of eternal value. If we are faithful in wisely handling money or "worldly riches," God can then entrust us to look after His true riches of far greater eternal value (Luke 16:11).



- so that God can **TRANSFORM** our understanding of money, rather than us conforming to the world's attitude and practices.

## Greed

**The Dangers of Greed.** Greed is the desire for money and possessions, a craving for more than what we have, and not being satisfied or content. Both the Old and New Testaments warn us about the danger of greed and its consequences.

- **Exodus 20:17** (the tenth commandment) says that it is wrong to covet anything that belongs to your neighbor. Covet means “to want to have the possessions of others.” It is much more than admiring what others have, but includes feeling envy, and resenting the fact that others have what you don't have. While the word “neighbor” means anyone outside ourselves, isn't it often those closest to us—our friends, work colleagues, and those who live next door (our literal neighbors)—of whom we are jealous? Those closest to us have the greatest potential to create feelings of covetousness in us, as we so easily see what *they* have and what *we* do not.
- **Ecclesiastes 5:10** says that if we love money we'll never have enough or be completely satisfied.
- **Luke 12:15–21.** Jesus tells us to “be on our guard against all kinds of greed,” and that how much we own is not the “true” purpose or meaning of our life. He reminds us that:
  - ◇ we need to *be on our guard*. Why? Because greed often lurks at the door of our lives. We need to be aware of this and take action to protect ourselves.
  - ◇ there are *all kinds of greed*. Greed is like temptation that comes in many different ways which are not always obvious. Greed can be present in different areas of our lives.
  - ◇ we need to remember *the true purpose or meaning of our life is not how much we own*. Remembering this will stop greed taking a hold of our lives.

- **1 Timothy 6:9–10** tells us how greed and the love of money will lead us into foolish and harmful desires that end in ruin and destruction. In addition, the love of money is a root of all kinds of evil: it can lead us to wander from our faith and experience much grief or sorrow. Once we let greed enter our lives, the end result will surely be bad for us.

**Are We Trying to Serve Two Masters?** The tax collectors in Jesus' time were greedy for money, and took from the poor more than they should have for their own gain. While I hope that we don't exercise this extreme form of greed, we probably do struggle with mixed motives, if we are truly honest.

While trying our best to follow and serve God, we may sense the subtle temptation to try to serve money at the same time. Although our hearts deceive us into thinking we can somehow serve both these "masters," Matthew 6:24 tells us clearly what Jesus thinks: "you *cannot* serve both God and money."

1 Tim 6:5 warns us about wrongly supposing that "godliness is a means to financial gain." The Bible gives us many examples of those who tried to "serve two masters," and the consequences for their lives. It is good to learn from their mistakes:

- In Luke 18:18–24, the rich young ruler kept all the commandments of God since he was a child, so was a morally upright man. He had only one weakness—he loved money also. His mixture of motives was a desire to please God but also a love of riches. The result of his meeting with Jesus was that he "walked away sorrowfully." Jesus used this example to teach how difficult it is for those who love riches to enter the kingdom of heaven.
- In Matthew 26:14–15 we read of Judas, who is probably the clearest example of greed in the Bible. He was a disciple of Jesus, but his love for money was used by Satan to get him to betray the Lord. He received thirty pieces of silver, but committed suicide soon after.

- In Acts 5:1–4, Ananias and Sapphira generously sold their land and gave the proceeds to the church, but secretly kept back part of the money they had received. They were trying to serve God by being generous to the church, but wanted some of the money and the praise of people for themselves. When they lied to Peter about keeping some of the money secretly for themselves, they came under the judgment of God and died.
- Numbers 22–24 tells the story of Balaam, a prophet of God in the early days of Israel. He tried to use the special power that God had given him for personal gain. Because of his desire for money, he was hired to curse God’s people. Balaam had a mixture of motives—he was committed to obey God, yet he also desired personal gain. 2 Peter 2:15 says that he loved the “wages of wickedness.” Later, he lost his money and his life.

### Contentment

Contentment is “realizing that God has given to us everything we *need* for our present happiness.” What we *need* is very different from what we *want*! The Bible encourages us to be at peace and satisfied with:

- *what we have.* The world around us tells us that more and more possessions will bring us happiness. But Heb 13:5 says to “keep your lives free from the love of money and be content with what you have.”
- *whatever our circumstances are, be they good or bad.* We need to follow Paul’s example when he says, “I have learned to be content whatever the circumstances, whether well fed or hungry, whether living in plenty or in want” (Phil 4:11–12).
- *what we earn* (Luke 3:14). It is easy to compare our pay with that of others, and to feel not happy that they receive more than we. Our attitude instead should be that “we work with all our heart, as working for the Lord, not for men, since we know that we will receive . . . from the Lord . . . a reward” (Col 3:23–24).

- *others being blessed or having an advantage over us.* In Gen 13:8–11, Abraham allowed Lot to take first choice of the land which lay before them. He was content for Lot to be blessed with more fertile land, rather than taking it for himself. If we learn contentment, we can be happy with others being blessed or having more than we.

**Three Secrets of Contentment.** The first secret of being content lies in our attitude. We need to be *grateful* and to *enjoy what we have* (money, possessions, health, family), rather than *complain about what we don't have*. We should not compare what we are or have with those around us, as this results only in pride (if we have more) or envy (if we have less).

The second secret is based on our relationship with God. The best example is found in Paul, whose “secret” of contentment was being able to draw on the inner strength of God in his life for everything he needed (Phil 4:13).

Third, we can be content by always remembering the following truths:

- God will never leave us or forsake us (Heb 13:5). The assurance of God's faithfulness and presence in our lives will bring us contentment, whatever our financial situation.
- We brought nothing into this world when we were born, and we can take nothing out when we die (1 Tim 6:7). Our money and possessions are only temporary, and have no value in eternity once we have finished here (Matt 6:19). Godliness with contentment is great gain (1 Tim 6:6). A contented and godly life is of greater benefit than trying to accumulate possessions.
- Having sufficient for our needs should be our goal. The writer of Prov 30:8–9 says, “Give me neither poverty (too little) nor riches (too much), but give me only my daily bread (just enough to satisfy), otherwise I may have too much and forget you, or I may become poor and steal and dishonor the name of my God.”

Having the above attitudes, relying on God's strength rather than our own, and remembering the truths of God's word, will help us to be content whatever circumstances we face.

### Giving

We support God's work and purposes in the world by giving to His people and those in need. In giving to others, our inner motivation is of primary importance.

**Three Reasons for Giving.** "Freely you have received, freely give," says Matt 10:8. "God loved the world so much, that He gave His one and only Son," reads the familiar John 3:16. First, then, *we give to others as a natural response to having received* so much from God. When we truly appreciate all that we have received from God, we should freely want to give to others, out of gratitude for what God has generously given us.

Second, *giving breaks the power of greed and materialism* (placing too much importance on material things) in our lives. 1 Tim 6:17-18 encourages us *not* to put our hope in wealth, but to put our hope in God and to *be generous and willing to share*. Similarly, in Luke 18:22 Jesus encourages the rich young ruler to "sell all you have, *and give to the poor. . .*" The practice of deliberately giving to others destroys the power of greed and of "wanting of more and more" which can so easily take hold of our lives.

In Acts 20:35 Jesus said that "it is more blessed to give than to receive." The generous man will himself be blessed, says Prov 22:9. Thus the third reason for giving is that when we generously do so, *we in turn receive God's blessings*. 2 Cor 9:6 describes the law of sowing and reaping as "whoever sows sparingly will also reap sparingly, and whoever sows generously will also reap generously." When we give generously, we will receive blessings from God in ways we may not ever have imagined. Luke 6:38 encourages our giving by promising that "in the same measure that we give, so we will receive." How much we

give *out* to others will determine how much we receive *into* our lives.

**To Whom Should We Give?** The Bible tells us that we should give to:

- Those who work and minister in the church. 1 Tim 5:17; 1 Cor 16:1
- God's people who are in need. Rom 12:13; 2 Cor 8:14; James 2:14–17
- Those from whom we receive spiritual encouragement or teaching. Rom 15:27; Gal 6:6
- The poor and needy. Matt 6:2

Prov 19:17 says that he who is kind to the poor lends to the Lord, and he will reward him for what he has done. If we “lend” to the Lord, He will surely reward us later.

**How Much Should We Give?** Ten percent of income (the tithe) is clearly mentioned in the Old Testament (Mal 3:8–10). While the New Testament does not provide a specific figure, the principles of tithing in Deut 14:22–28, as well as the principle generosity noted above in 2 Cor 9:6 and Luke 6:38, indicate we should give at least ten percent, and more, as God prospers us financially.

The following examples of giving in the Bible, help guide us further:

- Malachi 3:8 indicates we can be *robbing God if we don't give* what is rightfully His—if we do tithe (v 10), we will receive tremendous blessing.
- Abraham offered *10% of everything* he had to the priest in Gen 14:20.
- God's people should give *in proportion to the way God has blessed* them (Deut 16:17).
- The Corinthians gave even *beyond their ability* in 2 Cor 8:3.
- Cornelius gave *generously* to those in need in Acts 10:2
- A poor widow put in *all she had* to live on in Mark 12:44

- David desired to give only what has *cost him something personally* in 2 Sam 24:24
- In the early church *all possessions* were shared among the believers (Acts 4:32).

### **How Should We Give?**

We should give . . . to God the *first and the best* from the wealth we gain. Prov 3:9

We should give . . . *cheerfully*, not reluctantly or under compulsion. 2 Cor 9:7

We should give . . . *generously* on every occasion. 2 Cor 9:11

We should give . . . with our *very best effort*. 2 Cor 8:7

We should give . . . *in secret* so that no one but God himself can see us. Matt 6:3-4

We should realize that . . . it is a *privilege* to give to God's people. 2 Cor 8:4

We should have . . . a *discipline of setting aside money* each week in accordance with our income. 1 Cor 16:2

May our generous gifts, as Paul says, prove to be a "fragrant offering, an acceptable sacrifice, pleasing to God." As a result of our giving, there is the wonderful promise that "God will (in turn) meet all our needs according to his glorious riches in Christ Jesus" (Phil 4:18-19).